

همزة وصل

Rapport mensuel



SESOBEL

Founded in 1976

نشرة إخبارية شهرية
نيسان 2019

في هذا العدد

- 02 الافتتاحية
- 03 أخبار ونشاطات ولادنا - البرامج التربوية
- 08 شبيبتنا بمركز المساعدة بالعمل
- 10 متلي متلك - برنامج الدمج المدرسي
- 11 بحضن عيلتنا - المرافقة الاجتماعية
- 13 لحياء أفضل - PLATEAU TECHNIQUE
- 14 أهلا وسهلا بزوارنا
- 15 إيدي بايديك
- 16 Flash Info
- 24 قيمة العطاء
- 25 جو عيلتنا
- 26 أخبار عيلتنا



للإتصال بنا

+961 9 235 435

عينطورة - عين الريحانة، شارع 11 - كسروان
ص.ب.: 551 ذوق مكيل - لبنان





LA RESURRECTION

Une puissance de transformation radicale

Pâques n'est pas du tout un folklore, un folklore qui serait simplement un tout petit peu plus subtil que celui de Noël.

Prenons bien garde à ne pas ressusciter le Christ dans le paradis de notre imagination et n'allons pas mythologiser la Résurrection.

N'allons pas en faire quelque chose de consolant : après la pluie, le beau temps ! C'est gentil, mais si c'est faux ?

L'illusion serait d'imaginer que le Christ étant vivant peut me consoler, c'est-à-dire me maintenir le même sans transformation.

C'est là que prennent naissance toutes les dévotionettes, tous les folklores et, je dirai, toutes les mythologies.

Il est impensable que le Christ ressuscité me maintienne le même sans transformation. Il n'est vivant que pour me transformer.

Croire au christ, c'est croire qu'il y a un principe dynamique de transformation, c'est-à-dire de libération.

Car je ne suis pas libre, puisque je suis pêcheur et je le sais bien.

Je ne peux devenir libre qu'en étant transformé.

C'est cela, LA RESURRECTION.

أزرع تحصد

نشاطاتنا متعددة، مفيدة ومسليّة، منها الزراعة الّتي من خلالها نتعلّم كيف البذرة الزغيرة بتكبر حتى تصير شتلة مفيدة مأكّل من ثمارها وبتزيّن زاوية من زوايا صقّنا.
زرعنا ... اهتمينا ... أكلنا ...

وحدة التوحّد



أحلى وأطيب نشاط

نحن صقّ «Samara»، إحدى المدن بروسيّا، كلّ أسبوع ضمن نشاطنا المطبخي، منحصر وصفة من المطبخ الرّوسّي لتعرّف عليها وندوق طعمات وأكلات جديدة مثل:



Bœuf
stroganoff



Cigarettes russes
à la confiture

براضووو ريتا

قرّرت ريتا قاصوف (ابنة اله سنوات) إتو تدفع من مصروفها الخاص وتروح مع أصحابها على السينما.

حلوة المسؤولية... 😊

وحدة التّدخل المبكر



Blini



Okròshka Soupe



Soupe bortsh

حضرنا، أكلنا وضيّقنا مأكولات ولا أطيّب. الّتي يوجب ياخذ الـRecettes، يتفضّل لّعنا.
وحدة الشوشو



APRIL - AUTISM AWARENESS MONTH

April is internationally recognized as Autism Awareness Month.

“Autism awareness begins the moment you become aware of a new definition of amazing...”.

“Toufic” and “Jason” have taught Alain and me that sometimes, what we cannot see with our eyes, are the things we really need to use our hearts to understand.

We are their voices, and they are our hearts.

Autism does not end in April, it’s every day of the year...

Carine Fahim
Uniré TED



مشوار على التلج

مشوار التلج، مشوار بينطروا ولادنا وشبيبتنا كل سنة. هالشهر مشوارنا كان على بكيش بطقس مشمس وحلو كتير. لعبنا وحسينا بصقوعة التلج، تزلجنا على Traineau ومضينا وقت ما بينتسا. وحدة الشوشو



أحلى الكلمات

أصدق الكلمات بتكون نابعة من قلوب ولادنا. حب «كريستوفر» يعبر عن محبتو لـ Unité عطريقتو الخاصة : PHM يا أحلى الناس ويبروحوا على القداس بيصلوا للعدرا كتير وحدة الإعاقة الفكرية



NOS CHERS VISITEURS

قداس العيد

معقول يوصل عيد الفصح وما نحضّر حالنا لقيامه الرّب؟ مثل كلّ سنة، الوقفة لهالعيد مميّزة مع ولادنا وشبيبتنا بحضور فريق التّربية الرّوحية من «أنت أخي» والأب «أندريه نجم» معنا.

حضّرنا سوا القدّاس مع وحدة الشوشو وفريق من وحدة التّوحد ومشاركة ولادنا كانت مميّزة مثل العادة. ولا مرّة إلاّ ما بيحملنا حضور الرّب بيناتنا لأحلى لقاء معه. المسيح قام، حقًا قام، ونحن شهود على ذلك! وحدة الشوشو



Un grand merci du fond du cœur à l'entreprise «ASTELLAS» pour son cadeau (matériel de psychomotricité) et pour sa qualité de présence auprès de nos enfants.

C'était une journée pleine d'émotions durant laquelle nous avons partagé ensemble des jeux, des sourires et des moments inoubliables.

Nous vous souhaitons beaucoup d'amour et une bonne continuation.

Unité TED

شكر من القلب

بمناسبة الأعياد المحيية، منشكر كلّ شخص ساندنا، وقدم من وقتو إلنا، منحصّ بالذكر "Salon Johnny B Barbershop – Jeïta" يلي شرفنا بكل فرح حتّى يقص للشبيبة أحلى قصّة ومن خلال هالنشاط يتعرفوا على مهنة الحلاقّ اللّي عم يتعلّموا عنّا بمادة اللّغة الفرنسيّة. وحدة الإعاقة الفكرية



EASTER EGG HUNT

What a fun day, all children had to cross all sorts of sensory obstacle courses to reach the chicken coop with multicolored Easter eggs.

Early Stimulation Unit



هوشننا مبارك الاتي باسم الرب

إجعلنا يا رب أغصان السيرة المثمرة بالقداسة!
صوت ملائكي بيوصلك على السما مع جومانا
مدور، مرافقة موسيقية مميزة لمارك أبو نعيم،
وكاهن بشدك ليسوع، حضور مع ولادنا وعيلهم
والفريق، قدسنا سوا، رفعنا نوايانا، على نيّة عيلة
سيزوبيل وعلى نيّة لبنان!
من فريق التوحد، شكر كبير لربنا على كل شخص
ساعدنا، كان معنا حتى نعيش كلمة يسوع ونجسدها
بفرح مع ولادنا!
شكرا يا رب.

وحدة التوحد



تَحَضُّروا وافرحوا لاستقبال المسيح

«ما أحلى أن نجتمع معاً، بالحبّ يقول الرَّبُّ لنا،
ما اجتمع باسمي اثنان معاً إلا وهناك أكون أنا»
لقاءنا هالشهر اختلف عن كلِّ اللقاءات.

من خلاله، تعرّفنا على وحدة JEM والـ
Caravelles من مدرسة «Sagesse Brasilia»
وعلى عدد من أفراد المكتب المركزي لدليلات
لبنان.

سوا وبحضور ومساعدة الأب شكرالله، تشاركنا
ومحضّرنا لاستقبال يسوع على طريقتنا من خلال:

- مشاهدة فيلم خاص بالشّعنية ومناقشة معناه.
- زِيّاح مع الأب «شكرالله» عبّروا الصّبايا فيه
عن حبّن ليسوع.
- إضاءة شموع ومناقشة نصّ من الإنجيل.
- تحضير motif خاص بعيد الفصح بجوّ من
الفرح والأغاني.
- تمثيل مواضيع عديدة مثل: عرس قانا الجليل،
شفاء الأبرص، شفاء النّازفة، شفاء المخلّع، شفاء
الأعمى، الإبن الشّاطر، أحد الشّعانيين وأحد
القيامة.
- وسوا محضّرنا قلوبنا لقيامة الرّب يسوع.

بكلّ روح كشيّة
وحدة التورنوسول



Счастливы Пасхой - Happy Easter

هالسنة بوحدّة الشوشو، عيدنا الفصح على الطريقة
الروسية.

بجوّ من الحماس والتحدّي، انقسمنا لخمس فرق
وكان بانتظارنا خمس ألعاب ونشاطات من وحي
عيد الفصح بروسيًا.

كل فريق اختار اسم واتّبع إرشادات بطاقة خاصّة
بتدلّو وين وكيف يتوجّه.

خلال نشاطاتنا الخمسة: فتنّنا داخل علب حسية
على البيض وعلّقناهن على الشجرة، زينا البيض
على الطريقة الروسية، حضّرنا وزينا الصليب
الخاص بروسيًا ومجّدنا الربّ برقصة تعبيرية.

أجمل شي بهالنهار ضحكة وفرحة ولادنا وشبيبتنا
خلال مشاركتن بكلّ النشاطات.

وأكيد نهارنا ما خلص إلا بإعلان النتيجة وتوزيع
ميداليّات للفريق الرّبحان.

ألف ميروك لفريق «Humpty Dumpty Moscou».

وحدة الشوشو



وبتحبّ الرحلات، ومع جوقة سيزوبيل بتخدم بكل المناسبات. بالقدّاس التحضيرى لعيد الفصح، تشاركت ماريا مع أصحابها نيّة حضّرتا وكتبتا لّوحدا بكل روحانية.

ليلى زغيب



«The Bosta» مطعم

كلمة «شكراً» ما بتكفّي نعبّر فيا عن إمتناننا للسيد «سابا طوق» صاحب مطعم «The Bosta» جونية وابن عم الزميل «إيلي طوق».

دعانا وأصرّ نلّبي الدعوة. مش مهم عدد الأشخاص، لا النهار ولا الوقت... شبيبة مركز المساعدة بالعمل لّبت الدعوة وكان الكل مبسوط ومرتاح.

قد ما نحكي، ما فينا نوفيّه حقّو: حضور محبّ، كريم مضياف... نظرتو ومعاملتو مع الشبيبة عبّروا عن حبّ كبير بيحملو لإيلي. كل شاب من الشبيبة اختار عا ذوقو الطبق اللي بحبو.

فريق عمل المطعم، رغم حضورو الباكر، كان بفرح عم بلّبي طلبات الشبيبة بكل محبة واهتمام. الختام كان قدّام المطعم بصورة تذكارية مع السيد سابا وفريق العمل. الله يفيض الخير عليك ويكثّر من أمثالك.

ليلى زغيب



مشوار صلاة

مثل كل سنة ومثل ما تعوّدنا نحنا شبيبة وفريق عمل سيزوبيل كفرحونة، يكون خميس الأسرار يوم مميّز من إيام السنة، في منتجع ومنقصد نزور سوا سبع كنايس نصلي ونتضرّع ليسوع بالأمو وبمشوار عذابو ونطلب مّو تبقى عينو سهراني ع أهلنا وإخواننا ومؤسستنا تتصلّ ونستمر رغم كل الصعوبات اللي ممكن أنو نواجهها.

من كنيسة لكنيسة كنا عم نصلي بيت من المسبحة ولكل واحد مّنا حصة أنو يذكر نية ويطلبنا من يسوع وأكيد ما كّنّا عم ننسى نختم صلاتنا بصلاة ست البيت اللي مرافقتنا بمشوار حياتنا.

مشوار الصلا ما انتهى هيك. ختامو كان لقمة فطور سوا وشو أطيب من منقوشة الزعتر جمعة الآلام. نهار ما بينتسى منظرّو من سنة لسنة بيجمع العيلة ويوجدّا بصرخة صلا لرب السما.

شبيبة سيزوبيل كفرحونة



بطاقة تحية

بدّي إحكي اليوم عن صبيّة مش عادية، مثل حبة اللولو بدّك تغوص للعمق حتى تكتشف جمالا وجوهرا.

ماريا سركيس، صبيّة كثير ذكية، بتعرف شو بدّا وبتأدي واجباتنا بكلّ مسؤولية. بتحّب الحياة

متلي متلك



حلو الواحد يساعد الثاني بشغلو. محطة «MBC أمل» دعيت الشبيبة ذوي الاحتياجات الخاصة من كافة الدول العربية لتشارك على فترة أسبوع بتحضير حلقة من برنامج «Arabs Got Talent» في استوديو MBC. رافاييل رحال، رودي قسيس وأنا إليسا من سيزوبيل تم اختيارنا من لبنان.

تعرفنا على فريق العمل وكيف بيشتغلوا، وكل واحد منا اختار وين بحب يساعد. أنا اخترت إتعلّم تصوير فيديو وكثير حبيت لأنو ما عندي أبدا خبرة بهالمجال.



الأشخاص اللي تعاوننا معن كانوا كثير قرييين. شخصياً، ما حسيت إني ملبكة بالعكس كأني فرد من فريق العمل. كان عندي دوام وبطاقة مرور مثل كل الموظفين، وأحلى وقت كان فترة الغدا لأن الكل بيلتقى من مصورين، تقنيين ومسؤولين عن الإعداد والإخراج...

كانت فرصة كمان إتعرّف على شبيبة مصابة بإعاقه من غير مؤسسات وجنسيات. تعرّينا كثير من بعض، اهتمّينا ببعض وكان إلنا الفرصة نقضي نهار كامل خارج ستديو MBC. زرنا سوا فاريا، جليل وحريصا.



بدي قول لـ«MBC أمل» شكراً على هالفرصة اللي عزفتني أكثر على أصدقائي رودي ورافاييل واكتشفت إنو كل واحد منا مميّز بشي. رافاييل اختار مرافقة الإعلامي بالمقابلات وراء الكواليس وفاجأ فريق العمل بالمعلومات السياسية اللي عنده ياها. أما رودي اللي اختار يساعد «قُصي»، فاجأ الكل بروح الفكاهة لدرجة إنو صار الجميع يسأل عنو ويحكى ويضحك معو. والملفت أكثر إنو الكل كان مندهش قديش شبيبة سيزوبيل مستقلين وحاضرين لمساعدة بعضن والغير.

إليسا حريق
من شبيبة مركز المساعدة بالعمل

عيدي الشعانين والفضح

«هوشعنا هوشعنا هوشعنا... مبارك الآتي بإسم الرب»

لمناسبة عيد الشعانين كل ولد من ولادنا زين شمعتو بأغصان الزيتون بمحبة وفرح هو وعم يرتل مع رفاقو.
ما نسينا نخبرن قصة يسوع لما دخل إلى أورشليم وكيف هللتلوا الجموع.

وتحصّرننا لعيد الفصح بالصلاة والتراتيل وترتين الصف بشجرة العيد وما نسينا نقوم بنشاط سلق البيض وترتينو.

من قلبنا منتمنى للجميع فصح مجيد «المسيح قام حقاً قام»

فريق عمل برنامج الدمج المدرسي
سيزوبيل جزين

مناورة إخلاء مع الصليب الأحمر اللبناني

بإشراف فريق الطوارئ والكوارث بالصليب الأحمر اللبناني تم إعداد خطة طوارئ وإخلاء في حال حصول أي خطر داخل المدرسة وبالتحديد أي زلزال محتمل.

تم تدريبنا، معلمات وولاد، على الطرق الأنسب لحماية أنفسنا وقت حصول الزلزال، ومن بعدا كيفية الإخلاء بطريقة صحيحة إلى مكان آمن متفق عليه مسبقاً.

المناورة تمّت بنجاح وصرنا واعيين وجاهزين أكثر للتعامل مع أي خطر ممكن.



l'élimination des toxines contenues par exemple dans le tabac ou l'alcool et permet de limiter le stress.

• L'avis de notre spécialiste

Nous sommes tous plus ou moins responsables de notre santé. En ce qui concerne la peau, cette responsabilité est partagée avec la pratique d'une bonne hygiène cutanée. Ces conseils permettent d'éviter la plus grande partie des problèmes dermatologiques.



2- Atelier d'Art thérapeutique

Notre consigne pour cette semaine : Faire une mosaïque pour rassembler la cohésion de soi. L'objectif de cette séance est d'accéder à un mieux-être en retrouvant un lien moins problématique à son entourage réel, une reconnexion à son corps dans l'action de créer et avoir une possibilité de s'exprimer dans un processus créatif. Une séance riche en expression sur le vécu pour aboutir à une bonne humeur et à une énergie positive.



ACTION SOCIALE DE GROUPE

1- Groupe des Médecins de l'AUB

La peau est notre plus grand organe. Elle représente 16 % du poids du corps. Les maladies dermatologiques sont nombreuses et souvent difficiles à diagnostiquer. Notre sujet traité pour ce mois détaille plus les problèmes dermatologiques qui affectent la santé et l'environnement de la personne humaine. Les médecins ont signalé 5 habitudes saines à adopter pour éviter les complications dermatologiques :

• Une bonne hygiène cutanée

Utiliser de l'eau tiède et un savon au PH neutre, voire légèrement acide, pour les peaux sèches. Penser à l'hydrater en utilisant une crème adaptée à son type de peau.

• Une alimentation saine

Privilégier une alimentation variée et riche en fruits et légumes aide à prévenir les maladies de peau.

• Changer ses habitudes de vie

Pour avoir une belle peau, il est important de dormir suffisamment. En effet, c'est pendant la nuit que la peau se régénère, la multiplication des cellules étant à sa capacité maximale vers 1h du matin. Aussi, la pratique d'une activité physique avec une alimentation saine, favorise

5- Groupe de fratrie : Et moi dans tout ça

«L'art thérapeutique est une nouvelle technique visant à favoriser l'expression libre et mobiliser la créativité chez les personnes pour un meilleur développement personnel».

Nous avons choisi d'introduire l'art thérapeutique à cette rencontre avec les frères et sœurs. L'objectif de cette séance est d'aider la fratrie à se défouler en clarifiant leurs besoins. Ainsi, nous essayons de répondre à toutes les dimensions du bien-être de chacun. Nous les aidons à confronter les obstacles de la vie quotidienne pour gérer, maîtriser leurs émotions et favoriser l'estime de soi...

Mireille Zgheib, l'Assistante sociale a animé cette séance.

La fratrie a montré une grande motivation pour cette nouvelle technique d'expression non verbale. Cette technique a permis de mettre des couleurs aux mots.

Espérons dans les séances prochaines favoriser cette technique et pouvoir assurer un accompagnement développant leur esprit de créativité.



3- Groupe de relaxation

Inutile de mentionner combien la relaxation est importante pour n'importe quel individu. C'est l'une des façons les plus saines de se défouler tout en se vidant l'esprit. Il faut ancrer la relaxation dans le mode de vie au quotidien pour vivre avec moins de tensions !



4- Groupe de nouvelles mamans

Le défi du couple ayant un enfant en situation de handicap réside dans le fait de parvenir à considérer l'enfant comme une personne à part entière. Le regard de l'autre, spécifiquement le partenaire varie d'une famille à l'autre selon le degré d'acceptation. Pour le couple, la dynamique familiale devient perturbée et le couple conçoit plus que ce n'est pas la vie en rose tous les jours. La situation du handicap bouleverse le rythme de chacun des membres.

Dans cette séance, les mères ont choisi des photos illustrées de plusieurs couples qui leur ressemblent pour décrire le regard du partenaire avant et après le handicap. Beaucoup de situations ont changé et beaucoup de ruptures ont eu lieu dans la vie conjugale suite au handicap.

the opportunity to attend several initiatives put in place by SESOBEL, including vocational training workshops, hydrotherapy, art therapy and adapted field trips.

I would like to thank every single person at SESOBEL for welcoming me with arms wide open, from the support staff to the administration, to the educators, the rehabilitation team and my excellent supervisors. It's with a truly heavy heart that I must return to Canada to continue my studies.

I've only gotten the chance to be at SESOBEL for a tiny part of my career, yet I have learned tremendously not only about occupational therapy but about empathy, love, and compassion. I hope that I have made a slight impact in the lives of these children, but they will never truly know the impact they have had on mine.

With love,

Patricia Saad
Trainee in occupational therapy
University of Ottawa



EMPATHY, LOVE AND COMPASSION

As soon as I found out I would be able to do an OT placement abroad, I did not question for a minute the opportunity to complete it in Lebanon.

For one, it's an opportunity to visit my grandparents and cousins, and who wouldn't take up the occasion to skip a Canadian winter? I was beyond excited to find out that I have been offered a placement at SESOBEL.

On my first day, I was struck by the strong and distinct sense of family, compassion, and love between everyone in this community. These relationships are far stronger than the therapeutic relationships we are trained to develop as professionals in Canada. It was not long before I also felt a part of this big beautiful family.

Throughout the past 7 weeks, I have been blessed also to weave these relationships with many of the children I have met at SESOBEL. I have shadowed several amazing rehabilitation professionals and participated in the classrooms with wonderful educators.

I have learned so much from these brilliant children. I was also given

تحية وتقدير لطلاب EB3 من مدرسة «سان شارل» الأشرافية، لدرجة الوعي، الإهتمام، التقبل والدعم للأشخاص اللتي عندن توحد. تقاجأنا بالأسئلة يلي طرخوا نسبة لاولاد من عمرن. هيدا الشئ تابع أكيد من توعية المدرسة لطلابها وأهمية المساواة مع الأشخاص ذوي الإحتياجات الخاصة. شكر من القلب على حضوركن.

وحدة التوحد



كلمة مدرسة سان شارل

«مشروعنا التربوي لهذا العام «حقوق الإنسان» وقد ناقشناه ونظرنا له من عدة زوايا، لعل أبرزها المساواة في الحقوق رغم الاختلاف. وتتويجا لكل هذا العمل، قمنا بزيارة مركز سيزوبيل حيث التقينا أطفالاً وشباباً من ذوي الإرادة الصلبة. هناك عشنا ما لم نكن نتوقعه. كل شيء يبدو عادياً ومعدداً لیتناسب مع إمكانيات الأطفال والشباب المصابين بإعاقة في المركز. شاركنا الأولاد بنشاطات متنوعة وتأكدنا من أن كل ما تعلمناه خلال هذه السنة يعيشه هؤلاء الأولاد وهو أن الناس متساوون في الحقوق مهما اختلفوا... حقنا واحد ولو اختلفت وسائل تحقيقه.»



ثانوية الراهبات الأنطونيات - رومية

من أحلى التلاميذ اللتي التقينا فين، تلاميذ صف الـ Seconde من مدرسة الأنطونية، رومية. الشباب والصبايا ناضجين، مثقفين وعارفين شو هدف زيارتن لشبيبتنا. سوا تشاركنا عدة نشاطات ترفيهية، تثقيفية، الغدا والصلاح. بهالنهان لمسنا معنى «العيش معاً»، معنى «سوا منفرح ومنفرح»، معنى «الإختلاف ما بيعمل خلاف».

ليلي زغيب



كلمة التلامذة بعد الزيارة

«الأيام المثمرة في حياتنا هي التي نتعلم فيها من الآخرين وخاصة ممن نعتبرهم في ذهننا المحدود «مُعَوِّقِينَ». توجّهنا، في 3 نيسان 2019، نحن تلامذة ثانوية مار صومط للراهبات الأنطونيات - رومية، ضمن إطار نشاطات الخدمة الإجتماعية، الى مؤسسة سيزوبيل حيث تعرّفنا إليهم وتعلّمنا منهم وفرحنا معاً، وقضينا وقتاً ممتعاً جداً برفقتهم. ولكن أهم ما اكتسبناه خلال هذا اللقاء هو الانطباع الذي تركوه فينا؛ فعرّفنا نعمة كل ما نملكه بالإضافة إلى أنهم مصابون بإعاقة، لا معاقون. فلو كنّا نوفر لهم كل حاجاتهم وتساعدهم على الانخراط بالمجتمع لكانا كآنا متشابهين. فلنستيقظ إذاً من كسلنا ولنهب لإغاثة الإنسانية!»

SESOBEL C'EST UN SOURIRE, UNE AVENTURE HUMAINE

SESOBEL n'est pas une association comme les autres. C'est une grande famille de plus de 200 personnes qui redonne de l'espoir et du bonheur à des enfants souvent délaissés par les autres à cause de leur condition physique ou mentale.

SESOBEL c'est un sourire, un rire, une émotion forte, une aventure humaine... C'est dans une ambiance extraordinaire de bienveillance et de joie que j'ai pu effectuer ma mission au sein du département comptabilité. Je n'aurais pas pu rêver d'une meilleure équipe. Ils m'ont accueillie et considérée comme l'une des leurs dès mon premier jour, m'ont accompagnée et soutenue quotidiennement dans ma mission, restant toujours très disponibles. J'ai été grandement et agréablement surprise par la passion qui anime le personnel, la confiance qui les relie, et la solidarité qui les rend plus forts. Quant aux enfants, l'amour qu'ils donnent, même à moi qui ne suis pas au quotidien avec eux, nous fait dire merci à la vie.

Je dis donc MERCI à SESOBEL, merci pour la beauté de leur mission, merci pour leur confiance, et merci pour cette expérience merveilleuse que je recommande vivement à chacun d'entre nous !

Alix Huyghues Despointes

Volontaire au département de comptabilité et finances



UN SUPPORT EXCEPTIONNEL

Marie JULIENNE...

3 ans de travail dans des programmes de volontariat à La Guilde Européenne du Raid...

Marie choisit de vivre une nouvelle mission de volontariat à SESOBEL...

Sache Marie, que tu fais partie d'une organisation fière de ses membres et que ta présence parmi nous est un grand atout.

Je tiens à t'exprimer ma profonde gratitude car depuis ton arrivée tu as mis toute ton expérience et ton énergie pour nous épauler.

C'est avec grand plaisir que nous te comptons dans nos rangs et te remercions de ton dévouement et de ta générosité.

Grâce à ton aide, j'ai pu aller en avant dans mes projets.

Merci de nous consacrer ainsi ton temps libre et aussi une grande part de ton amitié.

Daisy Daou

Chef de l'unité Volontaires & Visiteurs



Partage choisit l'association pour les parrains. La plupart de nos donateurs sont Français de la France métropolitaine.

Avez-vous des difficultés à trouver des parrains ?

Depuis quelques années, nous avons plus de difficultés à trouver des parrains. On essaie d'inciter les jeunes générations à parrainer. On travaille avec une société (street) qui envoie des recruteurs dans les rues, ils arrêtent les gens et leur demandent de parrainer un enfant. Ils leur expliquent à propos de Partage et ce qu'elle fait.

On est dans une situation économique difficile et chaque année ça devient plus difficile de trouver de nouveaux parrains.

A mon avis, le parrainage n'est plus dans l'air du temps. La plupart de nos parrains sont âgés et je trouve qu'il est plus difficile de faire en sorte que les nouvelles générations parrainent. A Partage, nous avons 2 sortes de parrainage : le parrainage nominatif et le parrainage d'action (associations). Au travers du street, les gens vont plus vers le parrainage d'action. Mais il y a moins de parrainage dans l'absolu.

Nos parrains sont en général fidèles et parrainent pour une longue durée. C'est le cas des parrains de SESOBEL.

PARTAGE - UN PARTAGE EXCEPTIONNEL

Lors de son passage au Liban, nous avons eu une rencontre avec M. Nahuel Dumenil, responsable de suivi de programmes à Partage.

Présentez-nous Partage.

Partage est une association française qui travaille avec des partenaires locaux dans le monde entier. Nous avons 30 partenaires en Asie, en Afrique, en Amérique Latine, en Europe et au Moyen Orient. Nos partenaires locaux travaillent dans le domaine de la santé, de l'éducation et du développement communautaire. Nous travaillons à travers le parrainage. Nous avons des parrains qui, tous les mois, paient une somme qu'on transfère aux associations partenaires.

Où se situe Partage ? Combien de salariés compte-t-elle ?

Partage a été fondée en 1973. Elle compte 25 salariés. Notre siège se situe à Compiègne.

Parlez-nous de vos donateurs. Est-ce que c'est eux qui choisissent l'association qu'ils veulent parrainer?

MOVIE OF THE MONTH

To better accommodate the needs of the children with autism, SESOBEL and Grand Cinemas (in ABC Dbayeh) are offering them, the opportunity to watch a kid's movie in a sensory friendly environment, to suit the special needs of children with autism:

- Dimmed lights are kept on at all times.
- Volume is reduced.

These movies take place every last Saturday of each month at noon (12pm) in Grand Cinemas ABC Dbayeh – Cinema # 3.

The event is open to all children with autism, their families and friends. During April, "MISSING LINK" was diffused on Saturday April 27th at noon (12 p.m.).



Pouvez-vous nous présenter LAMACO ?

LAMACO est le réseau des partenaires de Partage dans le monde. C'est un réseau où on peut mettre en commun les connaissances et les expériences des différents partenaires et valoriser l'échange.

Nos partenaires travaillent tous dans le domaine de la santé, de l'éducation et du développement communautaire dans différents coins du monde et nous trouvons que c'est enrichissant pour eux de mettre en commun leurs expériences.

Un dernier mot :

C'est la 2ème fois que je viens à SESOBEL. Comme la dernière fois, c'est un plaisir d'être ici, d'échanger avec tout le monde, de voir les enfants, le travail qui se fait au quotidien et être au cœur de l'action.



Au Sesobel, on revendique et on espère

Les doléances des jeunes Libanais en situation de handicap abondent quant à l'absence d'équipements des lieux publics à leur égard. Mais les propositions aussi. Revendications.

« Si tu veux changer le monde, commence par te changer toi-même », aimait à répéter Ghandi. Au Sesobel, c'est ce que l'on fait. On se remet en question et l'on fait des remue-méninges en équipe pour faire bouger le monde en commençant par soi. Chacun à son échelle, chacun à son rythme, mais avec une arme commune : la communication.

Ils protestent

« Au restaurant, dans un parc, en promenade, comment puis-je monter ou descendre ? » interroge Elissa. Nous avons rarement des ascenseurs et des rampes d'accès dans les lieux publics. Ce serait sympa que





les villes libanaises en soient équipées pour que l'on puisse sortir comme tout le monde et où l'on veut ! Même à l'église, il y a plein de marches. C'est le Liban. J'en parle autour de moi. On aurait espéré qu'il y ait tout pour nous, ici, comme dans d'autres pays du monde ! »

« C'est vrai, poursuit Charbel qui témoigne à son tour : les ascenseurs sont étroits, et l'on ne remarque pas beaucoup de changements ces dernières années au Liban. Mon amie Claire, avec nous au Sesobel, se rend un jour à l'église de son quartier, en cours de construction. Un énorme escalier commence à prendre forme. Elle interpelle le prêtre qui surveille le chantier : « Mon Père, il faudrait faire une rampe pour les handicapés ! » Le prêtre répond : « Non, ça ne serait pas esthétique pour les mariages ! » « Voilà où nous en sommes au Liban », soupire Charbel.

« En fait, conclut Élissa, c'est comme si notre environnement nous disait : restez à la

maison ! Au Liban, on exclut la personne en situation de handicap. »

Ils suggèrent

« Je réclame plus de gratuité pour les handicapés dans les soins hospitaliers, se rebelle Berna. Et puis au Liban, un quota de 3% est réservé à l'embauche des handicapés. C'est la loi qui l'exige. Mais alors, qu'on applique la loi ! Et qu'on la fasse connaître autour de nous ! »

« Que les représentants du gouvernement libanais viennent au Sesobel, suggère Élissa avec ferveur. Qu'ils nous voient, et qu'ils réalisent que nous vivons dans le même monde qu'eux pour qu'ils comprennent enfin ce qui nous manque. »

« On est témoin de quelques améliorations, intervient Gladys, responsable-média du Sesobel. Ils ont équipé notamment le ministère de la Justice, en 2008, d'une pente pour



Une rampe pour fauteuil roulant, large et facile d'accès.

fauteuil roulant. C'est un début. Mais c'est vrai qu'en règle générale, étant donné qu'il n'y a pas de structure de contrôle, les ministères, grosses entreprises et services publics ne sont pas naturellement enclins à le faire. Les changements proviennent plutôt d'initiatives personnelles, comme celles d'une boutique ou d'une banque, par exemple. »

« Oui, quand ils construisent, qu'ils pensent aux handicapés ! » renchérit Charbel.

« Les lois ont le mérite d'être là : qu'on les respecte ! avance Alaa. Il existe un ensemble de lois, appelée la "loi 220". Quand elle a été votée en 2000, on a cru qu'on allait vivre au paradis. Mais elle n'a jamais été appliquée. »

« Que les gens comprennent l'objectif de nos demandes, revendique Élie : une pente, oui, mais pourquoi ? Parce que notre pente à nous, c'est votre escalier à vous : pourriez-vous accéder à votre appartement sans escalier ? Bien sûr que non ! En bien, pour nous, c'est pareil : sans notre pente, on

ne peut pas avancer. Il faut que l'on agisse ensemble, c'est important. Si les gens qui ont un peu d'influence dans notre pays prennent un jour le temps de venir nous voir et de nous considérer, tout devient alors possible. »

Ils espèrent

« Pourtant, les Libanais commencent à s'habituer, petit à petit, à voir évoluer parmi eux des personnes handicapées, se plaît à souligner Alaa. On espère que ça va les conduire à mieux équiper les passages et bâtiments publics pour nous. Avant, lorsque je me promenais, j'étais transparent aux yeux des autres : aujourd'hui, le policier de la municipalité, qui me connaît bien maintenant, arrête la circulation dès qu'il m'aperçoit pour me faire passer en priorité. »

« Oui, nos témoignages, à force, finissent par faire du bruit, se réjouit Gladys, et forcément font évoluer les choses. »



Gladys.

De son côté, Élissa nous révèle : « J'ai deux hobbies : la natation et la photographie. Il y a quelques semaines, j'ai passé quinze jours à Abu Dhabi pour poursuivre mes cours de natation avec mon amie Sarah dans le cadre de notre préparation aux handi-championnats olympiques. Tout y est large : les ascenseurs et les rampes, autant à la piscine que dans toute l'université où nous étions accueillies. C'est chose courante là-bas. »

« En effet, autant à Dubaï qu'à Abu Dhabi, on pense aux personnes en situation de handicap, lui fait écho Élie. Dès qu'il y a des escaliers, il y a forcément une rampe d'accès à côté. C'est un basique chez eux ! De retour de Dubaï, justement, un citoyen libanais a équipé son restaurant en s'inspirant exactement de ce qu'il avait vu sur place, avec tout le confort nécessaire aux handicapés. Aussi petits soient-ils, ces changements, fruits d'initiatives individuelles la plupart du temps, sont pour nous riches de symboles et d'espérance. »

Dans le sillon de l'espérance



Élie.

« J'apprécie particulièrement une boutique de vêtements à Ballouneh, nous confie Élie. Je m'y rends souvent mais ça me demande beaucoup d'efforts parce qu'il y a de nombreuses marches. Le propriétaire m'aperçoit régulièrement de loin monter péniblement les marches. Et puis un jour, il vient à ma rencontre et me dit : « Dorénavant, tu peux passer par ici : je l'ai fait un chemin sur le côté. » (C'est d'ailleurs cette histoire vraie que Alaa et Charbel ont mise en couleurs dans la BD qui suit.) J'ai l'envie soudaine d'enlacer mon bienfaiteur ! se livre Élie en riant. C'est une initiative qui me touche profondément. Je ne lui ai rien demandé : il m'a offert ce cadeau. Moi, je lui offre mon amour et ma reconnaissance. »

Adélaïde DUCHET



Comment réagir avec les
personnes
en situation de handicap?

“Joe achète des habits”





Cette histoire vraie, relatée par Joe, jeune homme atteint d'un handicap moteur, a été mise en BD par Charbel Sayegh et Alaa Awada à l'atelier pré-pressé de SESOBEL.

Pour nous contacter:

SESOBEL - Ain El-rihani, Rue 11, Kesrouan Po.Box: 551 Zouk-Mikael - Liban

Tel: 961 9 233940

Website: www.sesobel.org



Écrit par *Joe Junior*

غذاء ومعرض الفصح السنوي

كالعادة وبمناسبة عيد الفصح المجيد نظمت سيزوبيل غذاءها السنوي بالتوافق مع لجان السيدات والشابات في «La Marina – Dbayeh» يومي الاربعاء ١٠ والخميس ١١ نيسان بحضور ٢٥٠ سيدة في كل يوم. شاركت عدة مؤسسات برعاية هذا النهار منها:

Café Najjar – Esposa – PIB ins – Mersaco
Ghorayeb Technotel – Blumark

وكالعادة شارك ٤ من شباننا من فريق مشغل الفندقية بالاستقبال ومرافقة الضيوف الى أماكنهم بابتسامتهم المعهودة.

كما أقيم خلال هذين اليومين معرضاً لمنتجات سيزوبيل لمناسبة الاعياد من شمع، معمول، شوكولا، بيسكويت... وخاصة التشكيلة الصيفية الجديدة من شنت ومناشف للبحر....



نظمت لجنة الشابات معرضاً آخرًا لمنتجاتها الخاصة بعيد الفصح في منطقة الجميزة في مطعم The Gathering وذلك نهار الاثنين ١٥ نيسان من الساعة العاشرة صباحاً لغاية السادسة مساءً. جانييت مطر قسم التسويق



التحدي الكبير

هو عامل صامت لا يتكلم إلا عند الضرورة لا يتأثر بكل ما يدور حوله من مداخلات أو أي ضجيج يُمكن أن يصدر من خارج المعمل أو في داخله (زائرون أو متطوعون). يلتزم بالتوجيهات ويُنهى عمله كما يجب...

المُميّز بشخصية شريل أنه يستطيع أن يفصل بين عمله وعلاقته بوالدته، التي تعمل حكماً بجانبه في معمل الشوكولا، فهو يركّز على ما يفعل ويتجاهلها تماماً كأنها ليست موجودة. يتواصل فقط مع المسؤول عنه.

نتمنى له الاستمرار والتطور، لأنه يستحق ذلك.

رضا السخن
مشغل الإنتاج



صليْنَا وبعدا كَن واحد انطلق على رجا القيامة
والعبور من الموت إلى الخلاص.
المسيح قام، حقاً قام، ونحن شهودٌ على ذلك.

أنطوانيت أبي رزق
Ambiance de Vie



الصوم، مسيرة حجّ روحيّة، نفسيّة
وجسديّة للوصول للمينا، برّ الأمان

شهر نيسان، مبارك بروحيتو وتحضيراتو لعيش
الصوم.
بلّشنا بأجواء تأمل وصلّا، الكَن ساهم فيها،
مختلف الأقسام وضعت أهدافا وطريقة عيشا.
مراحل الصوم، عشناها بوقفات محدّدة على
مدار الأيّام.

كجماعة وعيلة كَنّا نلتقي، كلّ نهار جمعة من
الأسبوع، مع ولادنا وفريق العمل، بكنيسة بيتنا،
على طريقة ولادنا صليْنَا، وقَدَمنا صومنا،
لحظات مؤثّرة وصادقة !!!
بعد الصلا الجماعيّة تشاركنا سوا بلقمة بيتوتيّة
والأبرز كان مشاركة الجميع برتب أسبوع
الآلام.

أربعاء أيّوب، يوم مميّز لتبريك الزيت وخلاص
النفوس. الأب شكرالله غزال مثل العادة، كان
معنا، أمّن الإعترافات وساعدنا نعمل وقفة
العودة للذات وإعادة الحسابات بعد هالمسيرة
الذاتيّة مع الرب ونحوه، بارك الرتبة وشاركنا
لقمة المحبة.

نهار الخميس، «خميس الأسرار»، سرّ
الكهنوت، الإفخارستيّة، التوبة، الخدمة،
التواضع، بذل الذات ... رتبة الغسل، شاركنا
فيها مع إخوتنا بأنت أخي، بكنيسة مار
الياس، بلونة، مع الأب جوزف سلوم والأب
خليل رحمة، مدرّب جوقة سيزوبل، بحضور
المرّم نادر خوري، يلي فتحلنا بصوتو سلّم
على السما.



الله يهنيكن

ألف مبروك لزميلتنا ميشيلا رزق اللي قرّرت
تقول «نعم» لشريك حياتا فادي نصرالله ويكملوا
مشوار الحياة سوا.



رانيا أسمر	٨ حزيران	ميلاني وردان	١٥ حزيران
رولا اشرم	٩ حزيران	بول قطار	١٦ حزيران
مارون أبو رجيلي	١٠ حزيران	سهيلا صبيح	٢٠ حزيران
أحمد الأصفر	١٠ حزيران	ميشال أبو ملهم	٢٠ حزيران
جويا سلامه عيد	١٣ حزيران	ندى منصور	٢٣ حزيران
جوليانا عنيسي	١٤ حزيران	رندا ليون	٢٦ حزيران
ليال الحاج	١٤ حزيران	كارول بشعلاني	٢٦ حزيران
أنيتا الحاج	١٤ حزيران	وليد فحمة	٢٧ حزيران
دانيا صقر	١٥ حزيران	ميا بطيش	٢٨ حزيران
		سيبيل سرحال	٢٩ حزيران

أحرّ التعازي

للمزيلة راشيل حايك لوفاة عمها.



فريق عمل همزة وصل لسنة ٢٠١٨ - ٢٠١٩

مندوبو البرامج : الياس طوق، جورجيت عقيقي، مادونا سماحة، جانيت مطر، رانيا ريشا، جولي عازار، لطيفة شربيني، سعدى بطرس، رضا السخن، نغم أبي كرم، مانويلا شحود، ليليان صقر، لارا جبور، ليلي زغيب، أنطوانيت أبي رزق، نايلا تامر، رانيا أسمر.

قسم المراجعة والتحرير: غلاديس عون.

تنفيذ : جورجيت أواقيان.